



INDICE / INDEX

- 318 • Raddrizza ante / *Straightening bar***
- 320 • Guarnizioni per ante / *Seals for doors***

Accessories for wardrobes

05

ACCESSORI PER ARMADI

SISCO
SYSTEM



SISCO
SYSTEM

Istruzioni di montaggio Assembling instructions

Inserire una barra filettata destra ed una barra filettata sinistra nelle apposite coperture d'alluminio, avvitare il perno esagonale centrale Art. 0013 alle barre filettate stesse.

Posizionare il tutto nella relativa sede dell'anta ed infine avvitare sull'anta la testa superiore, quella inferiore ed il coprigiunto centrale Art.0012.

Fit one right-hand threaded bar and one left-hand threaded bar into the special aluminium covers, then tighten the centre hexagonal pin Art.0013 on the threaded bars.

Fit them into the door and the screw the upper head, the lower head and the centre lap plate Art.0012 onto the door.

Si consiglia il montaggio di 1 solo raddrizza ante per ante fino a 750 mm di larghezza. Per ante di larghezza superiore montare 2 raddrizza ante.

We recommend you to use just one straightening bar for doors with max. width of 750 mm. For wider doors fit 2 straightening bars.

Legenda KIT / Kit Legend

0012	Coprigiunto centrale Centre lap plate
0013	Perno esagonale centrale Centre hexagonal pin
0015	Raddrizza ante con profilo copertura in alluminio Door straightening bar with aluminium cover

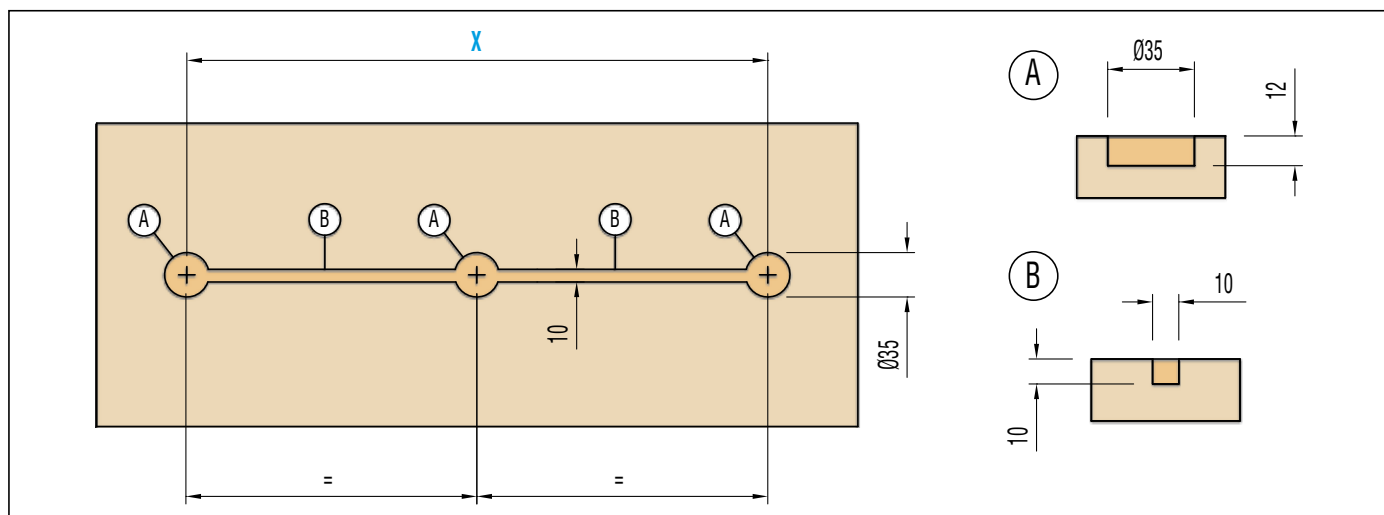
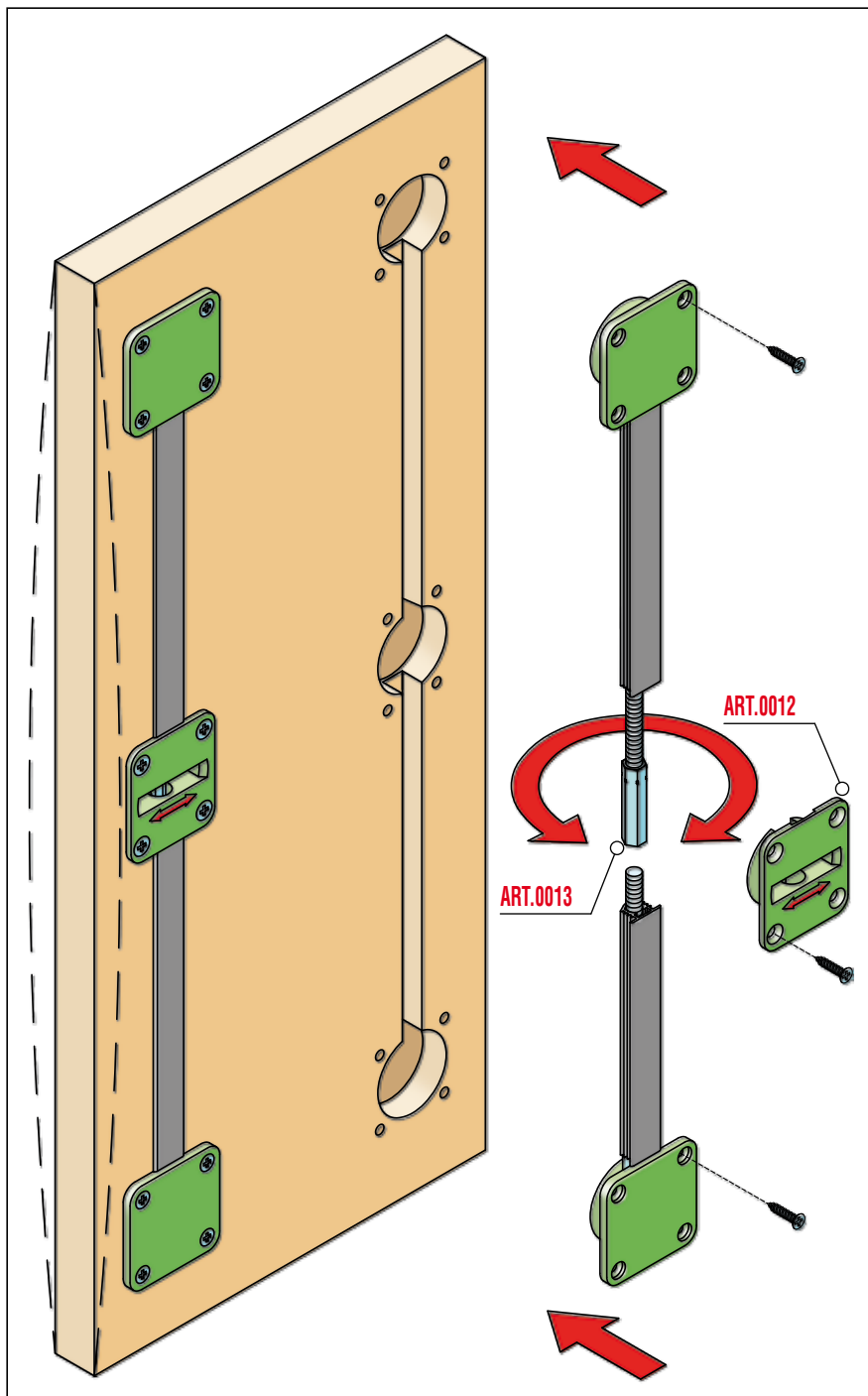
Dimensione barra raddrizzante Dimension door straightening bar

X = interasse esterno fori / bore outer centre distance

1800 mm.

2050 mm.

2240 mm.





Istruzioni di montaggio Assembling instructions

Avvitare il perno esagonale centrale Art.0013 ad una barra filettata destra ed ad una sinistra, posizionare il tutto nella relativa sede dell'anta ed infine avvitarlo all'anta. Inserire i profili plastici di copertura sopra le barre filettate ed infine avvitare il coprigiunto Art.0012.

Tighten the centre hexagonal pin Art.0013 on one right-hand threaded bar and one left-hand threaded bar. Fit them into the door, and screw it. Then fit the plastic covers to the threaded bars and screw the centre lap plate Art.0012.

Si consiglia il montaggio di 1 solo raddrizza ante per ante fino a 750 mm di larghezza. Per ante di larghezza superiore montare 2 raddrizza ante.

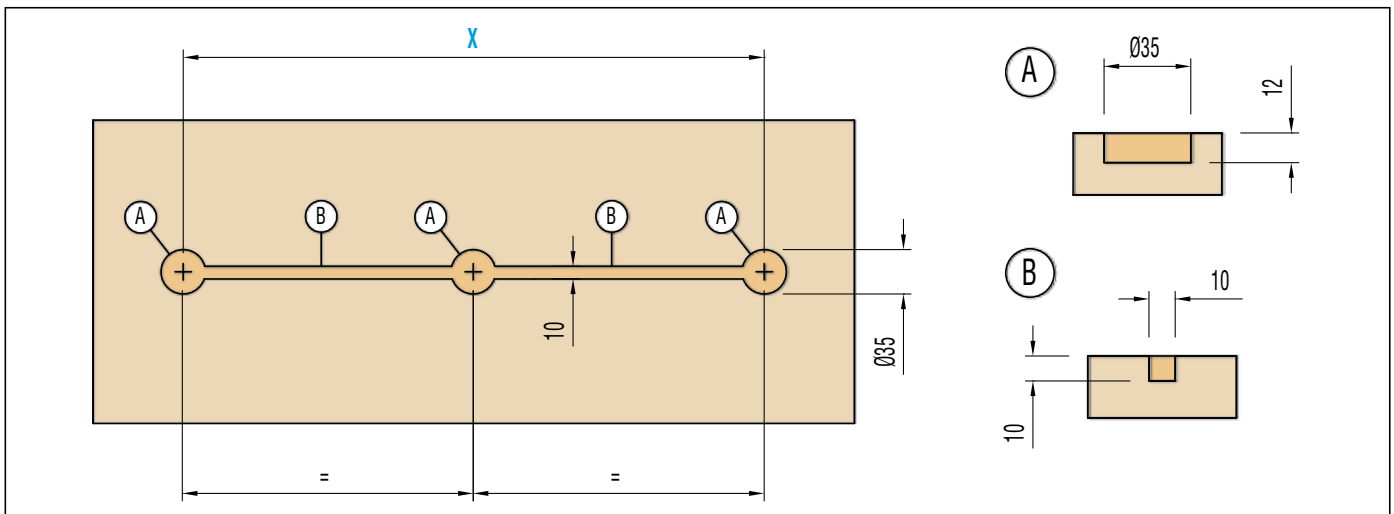
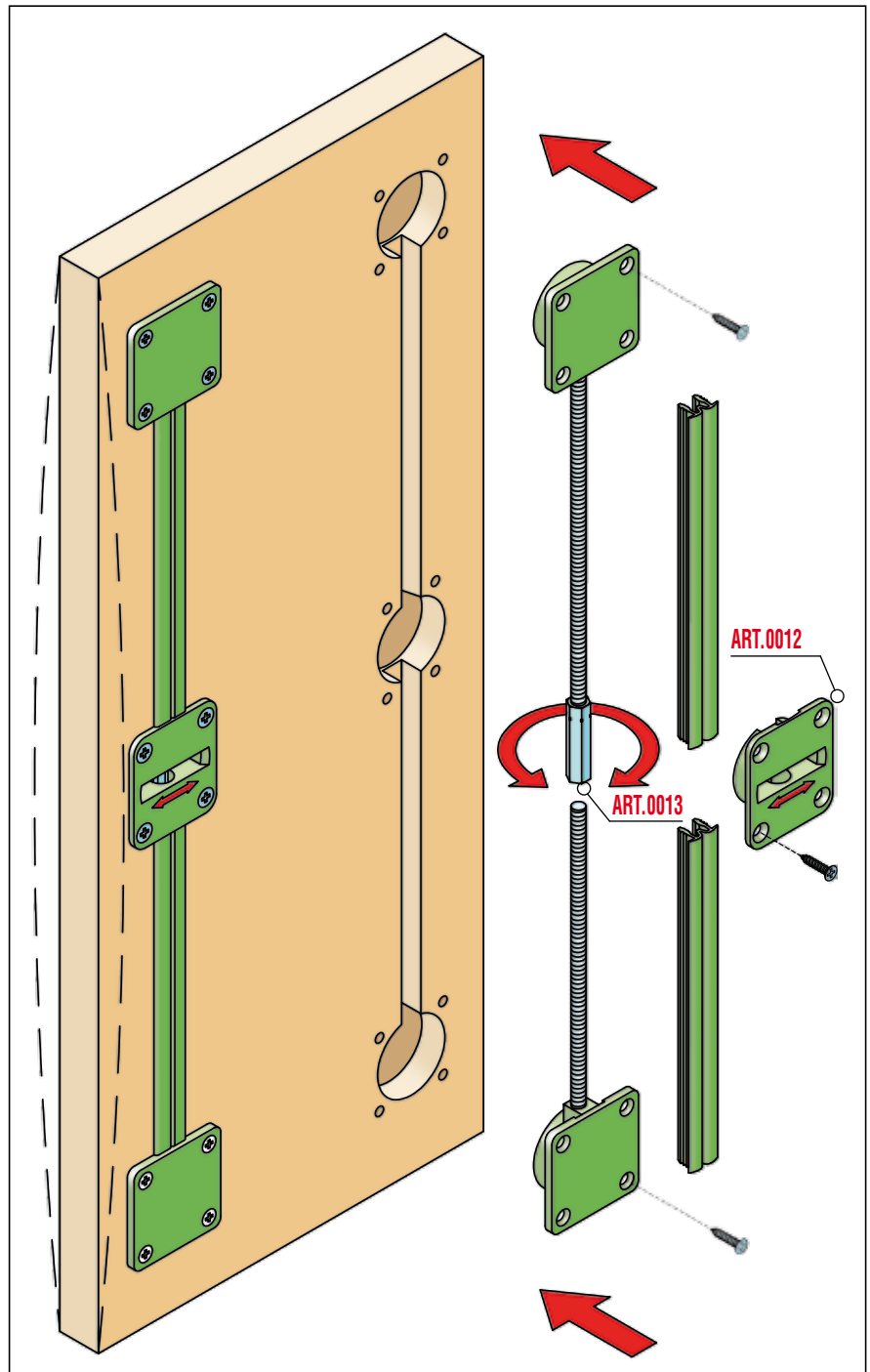
We recommend you to use just one straightening bar for doors with max. width of 750 mm. For wider doors fit 2 straightening bars.

Legenda KIT / Kit Legend

0012	Coprigiunto centrale Centre lap plate
0013	Perno esagonale centrale Centre hexagonal pin
0016	Raddrizza ante con profilo copertura in plastica Door straightening bar with plastic cover

Dimensione barra raddrizzante Dimension door straightening bar

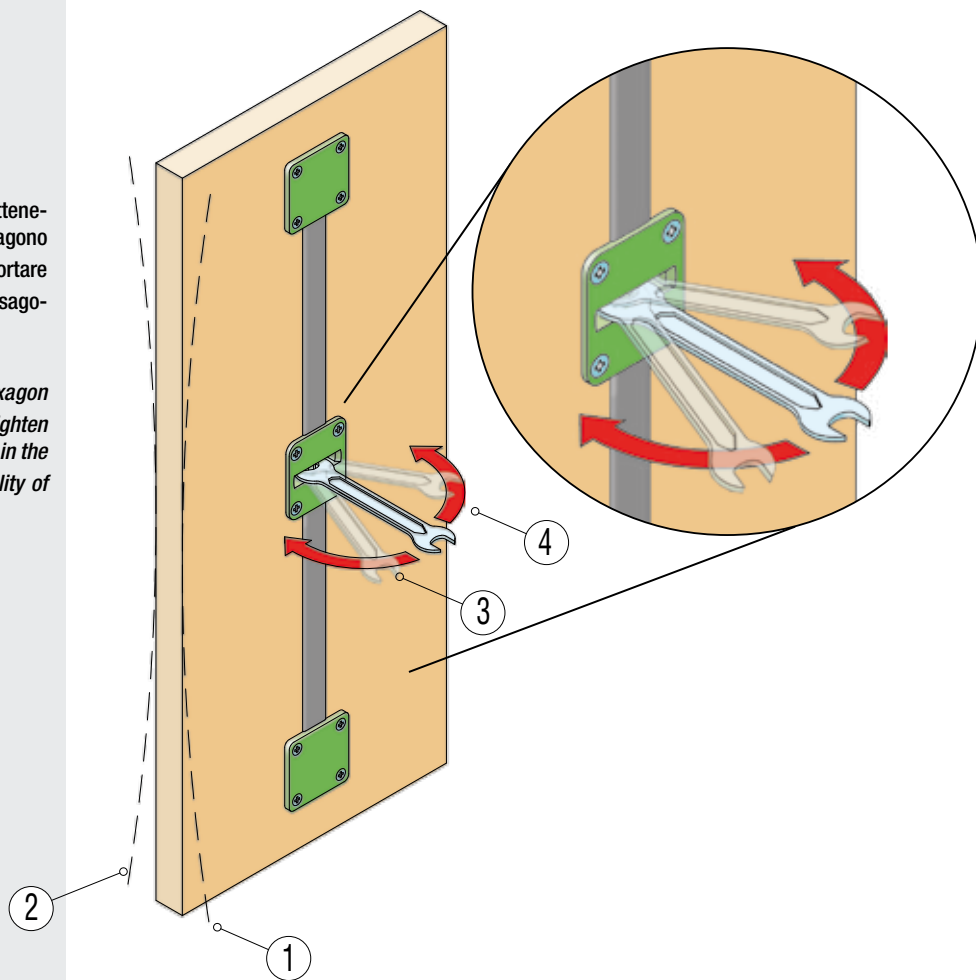
X = interasse esterno fori / bore outer centre distance
1800 mm.
2050 mm.
2240 mm.



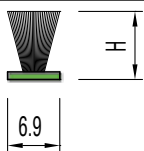
Regolazione del raddrizza ante How to adjust the door straightening bar

Nel caso l'anta assuma la posizione ①, per ottenere il raddrizzamento della stessa, ruotare l'esagono Art.0013 nella direzione ③, viceversa per riportare verticale l'anta dalla posizione ②, ruotare l'esagono Art.0013 nella direzione opposta ④.

If the door is in the ① position, turn the exagon Art.0013 in the ③ direction in order to straighten the door; viceversa, turn the hexagon Art.0013 in the opposite ② direction to restore the verticality of the door from position ④.



Guarnizioni per ante / Seals for doors

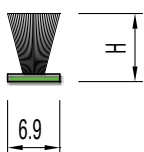


ART. 0368 Guarnizione a spazzola parapolvere

ART. 0368 Dust excluder

Altezze guarnizione a spazzola
Dust excluder heights
7 mm. - 9 mm. - 11 mm. - 13 mm.
Colori: Nero - Grigio (su ordinazione)
Colors: Black - Grey (on demand)

CONFEZIONATO IN BOBINE - PACKED IN ROLLS OF DIFFERENT SIZES



ART. 0370 Guarnizione a spazzola adesiva parapolvere

ART. 0370 Adhesive dust excluder

Altezze guarnizione a spazzola
Dust excluder heights
7 mm. - 9 mm. - 11 mm. - 13 mm.
Colori: Nero - Bianco - Marrone
Colors: Black - White - Brown

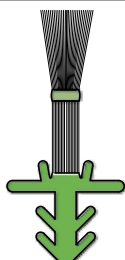
CONFEZIONATO IN BOBINE - PACKED IN ROLLS OF DIFFERENT SIZES



ART. D0369 Profilo in plastica per guarnizione a spazzola

ART. D0369 Plastic profile for dust excluder

CONFEZIONATO IN BOBINE DA 300 MT. - PACKED IN ROLLS OF 300 MT.



ART. DX908/11 Guarnizione a spazzola parapolvere termosaldata con supporto plastico

ART. DX908/11 Dust excluder welded with plastic support

Altezze guarnizione a spazzola
Dust excluder heights
11 mm.

Lunghezza profili 2150 mm.
Profile length 2150 mm.

Colori: Nero - Bianco - Marrone
Colors: Black - White - Brown

CONFEZIONI DA 100 pz - PACK OF 100 PC.



Condizioni Generali di Vendita

- Trasporti e rischi:** La merce viaggia a rischio e pericolo dell'acquirente anche se venduta franco destino. Verrà coperta da assicurazione solo su richiesta dello stesso e con l'addebito in fattura del relativo costo.
- Reclami:** Eventuali reclami inerenti la qualità e/o i danneggiamenti della merce dovranno essere effettuati entro otto giorni dal ricevimento della stessa a mezzo di raccomandata A.R. Qualora il danneggiamento o gli ammacchi siano da imputarsi al vettore, il reclamo dovrà essere tassativamente inserito su tutte le copie del documento di trasporto.
- Resi di merce:** Eventuali resi di merce dovranno essere preventivamente comunicati ed autorizzati dal venditore. La merce dovrà comunque essere resa in porto franco.
- Imballaggi:** L'imballaggio è fatturato al prezzo di costo. Gli imballaggi speciali richiesti dall'acquirente devono essere vagliati dal venditore e saranno fatturati a consuntivo. In nessun caso l'imballo sarà ricevuto di ritorno.
- Resi di merce:** Il pagamento dovrà essere fatturato alle scadenze pattuite presso il domicilio del venditore in Ceriano Laghetto. In caso di ritardato pagamento verranno addebitati gli interessi pari al prime rate in quel momento applicato dagli Istituti di Credito, aumentato di 3(tre) punti. Il mancato o ritardato pagamento, anche se parziale, darà facoltà al venditore di sospendere l'evasione degli ordini in corso senza possibilità di nessun tipo di rivalsa da parte dell'acquirente. Il venditore potrà in questi casi revocare i termini di pagamento pattuiti e richiedere il pagamento alla consegna della merce.
- Modalità di pagamento:** Da convenirsi.
- Resa merce:** Franco sede di Ceriano Laghetto.
- Consegna merce:** I termini di consegna anche se indicati nelle conferme d'ordine sono sempre salvo imprevisti (S.I.) Il venditore non risponde di ritardi determinati da cause di forza maggiore o comunque da cause non totalmente imputabili ad esso.
- Foro competente:** Per ogni controversia è competente il foro di Monza(MI).
- I prodotti elencati su tutti i nostri cataloghi possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.
 - I prodotti con la dicitura "solo su ordinazione" hanno tempi di consegna e quantità minime di ordine diverse dal resto della produzione.

General Sales Conditions

- Transport and risks:** *Goods travel under the responsibility and at the risk of the buyer, including when purchased free at destination. Goods will only be insured following the specific request of the buyer. Insurance costs will be charged on the invoice.*
- Claims:** *Any claims relating to the quantity of and/or damage to the goods shall be made within eight days from receipt of goods by registered mail with recorded delivery. In the event of any missing goods or damage being due to fault of the carrier, the claim must necessarily be indicated on all copies of the transport document.*
- Returned goods:** *The vendor must be informed in advance of any returned goods, which shall require its prior authorisation. Such goods shall in any case always be sent free at destination.*
- Packaging:** *Packaging is billed at cost price. Any special packaging requested by the buyer shall first of all be approved by the vendor and billed at final cost. Under no circumstances may the packaging be returned.*
- Delivery of goods:** *Payment shall be billed at the agreed expiry dates to the vendor's domicile in Ceriano Laghetto. In the event of delayed payments, interest will be charged at the prime rate charged at that time by Banks, increased by 3 (three) percentage points. Failure to make payment or delayed payment, including partial, shall entitle the vendor to suspend the execution of orders under way, without the possibility of any claim whatsoever by the buyer. The vendor shall in these cases be entitled to revoke the agreed payment terms and ask for payment on delivery of goods.*
- Payment conditions:** *To be agreed.*
- Delivery terms:** *Ex Ceriano Laghetto works.*
- Goods deliveries:** *Whatever indicated on the order confirmations, goods are always delivered "barring unforeseen circumstances". The vendor disclaims all liability for delays caused by force majeure occurrences or in any case causes not totally attributable to it.*
- Competent Law Court:** *Any disputes shall be referred solely to the law court of Monza (MI).*
- **The products listed in our catalogues may be subject to change without prior notice**
 - **The products marked by the wording "only to order" have delivery times and minimum order quantities different to other production items.**